

Marques des véhicules	P O N Y	
Constructeur du cadre	Type <u>O k a y</u>	
Constructeur du moteur	K T M, MOTOR-FAHRZEUGBAU KG, Erich Trunkenpolz, A-5230 Mattighofen / Oesterreich	
Identification	FICHEL & SACHS AG, D-8720 Schweinfurt / ERD sur la plaquette du constructeur: "PONY Okay" devant le No du cadre : "... .." (année et mois de fabrication)	
Plaquette constructeur	à l'avant sur tête de direction	
Numero du cadre	à l'avant sur tête de direction	
CM + Fiche d'homolog. No	à l'avant sur tête de direction	
Identification du moteur	"SACHS 535/1A S CH" plaquette, à droite en haut sur carter du moteur	
A partir du No de cadre	83 02 00 001	Véhicule homologué: <u>prototype</u>
Importateur principal	AMSLER & CO., AG, 8245 Feuerthalen	

Construction du véhicule	cadre en tôle d'acier emboutie		
Construction du cadre	AV= fourche télescopique/AR= amortisseurs		
Suspension	-		
Transmission	-		
Nombre de vitesses	1		
Croue entraînée	532 mm		
Entraînement	chaîne secondaire = 11 x 42 dents		
Couronne fixée	vissée et 2 vis soudées +)		
Tour complet du pédalier	-		
Longueur des manivelles	145 mm		
Selle/Guidon réglable	> 70 mm (guidon à torsion)		
Frein roue avant	mécanique, tambour		
Frein roue arrière	mécanique, tambour		
Équipement suppl.	avec compteur de vitesse		
Moteur	SACHS		
Marque	Type		535/1A S CH
Alésage	38,0	Course	44,0
Cylindrée	49,9		
Puissance	0,85 kW DIN	à t/min	3800
Régime du moteur	5800	à 30 km/h	-
Marque carburateur	BING 85/12/...		
Silencieux	610xø 60 "86 CH"	Gicleur princ.	48 - 54 ou 592xø 55mm "82 CH" *) c)
Silencieux d'aspir.	filtre à air sec avec grille métallique		
Déparasitage	CCS, annexe 8, chiffres 3+4 = 8		
Bruit			
Vhc en marche	66,0	dB/A à t/min	5750 Vmax 29,5 km/h
à l'arrêt	58,0	dB/A à t/min	2850
Mesure des gaz	-		

Équipement §)	-	
Feu de route	-	
Feu de croisement	ULO CH 1 1021	15 watts
Feu rouge	ULO CH 1 0302 ou ULO CH 1 0247	2 watts
Catadioptr	I (E) séparé ou combiné	
Catadioptr aux pédales	UNION TPP 19 ou WECO TPP 24 / K 10483	
Béquille	centrale	
Antivol	verrou au guidon	
Puissance génératrice	19 watts	
Avertisseur	timbre cycle	

Dimensions	Poids		
Longueur	1740	Poids à vide	55
Largeur guidon	630 (largeur 660)	Poids garantie	180
Hauteur max.	1100	Dimens. pneus	2 1/4 - 16
Empattement	1150		
Réservoir carburant	4,2 litres	Charge avant	105 / 2,75
		Charge arrière	105 / 2,75
		pour Vmax	30

Jantes: E 1.35 x 16 Grimeca roues intégrales en alliage léger

Indications pour le permis de circulation

Marque P O N Y Type O k a y FH No CH 7609

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Insonorisation : éléments de caoutchouc entre les ailettes de refroidissement:
au cylindre = 30 pièces

§) Equipement : une bavette est exigée derrière la roue arrière.

x) Complément du 06.10.83 - Ad

Mesure des gaz : conforme aux prescriptions valables au 01.10.83

No de l'approbation = CH 00 0202 (avec gicleur 54)

Approbation = à l'avant, sur la tête de direction

Emissions des gaz d'échappement = CO 5,40 g/km, HC 4,22 g/km

(l'inscription sur la fiche des émissions n'est plus nécessaire)

+) Complément du 01.06.84 à Berne - jak

Couronne fixée : vissée et 2 vis soudées ou bloquées

g) Complément du 30.10.85 à Berne - WS

Variante de silencieux : 610 x ϕ 55 mm, désignation "CH 91"

Lieu et date de l'homologation Berne, 25.02.83
Sta/jak

Remplace Fiche d'homologation CH 7609 du 01.06.84
Variante de silencieux (30.10.85) - WS

Service fédéral d'homologation